

映象臺灣系列 ②

日治時期的臺南

州廳建設篇・舊蹟城門篇・市區街町篇

醫療衛生篇・教育文化篇・交通傳播篇

民生水利篇・工商產業篇・宗教寺廟篇

娛樂名勝篇・生活習俗篇



國家圖書館 印行



数据加载失败，请稍后重试！

日治時期的臺南 / 何培齊文字編撰；國家圖書館閱覽組編．--初版．--臺北市：國家圖書館，民96.12

面：公分．--（映象臺灣系列；2）

參考書目：面

ISBN 978-957-678-463-7（精裝）

1.日據時期 2.臺南市 3.臺南縣

733.9/127.2

96023280

映 象 臺 灣 系 列 ②

日治時期的臺南

州廳建設篇・舊蹟城門篇・市區街町篇・醫療衛生篇
教育文化篇・交通傳播篇・民生水利篇・工商產業篇
宗教寺廟篇・娛樂名勝篇・生活習俗篇

發行人：黃寬重

編者：國家圖書館閱覽組

主編：何培齊

文字編撰：何培齊

審查委員：薛化元 黃紹恆

出版者：國家圖書館

地址：10001台北市中山南路20號

電話：02-23619132

傳真：02-23110155

網址：<http://www.ncl.edu.tw>

出版年月：中華民國96年12月初版一刷

印製開本：菊8開

工本費：新台幣600元

展售處：各政府出版品展售書局

展售網址：<http://books.nat.gov.tw>

美術設計：王行恭設計事務所

電話：02-27080389

印刷裝訂：力捷印刷股份有限公司

電話：03-4986700

ISBN:978-957-678-463-7（精裝）

GPN-1009603701

映 象 臺 灣 系 列 ②

日治時期的臺南



國家圖書館 編印

館長序

國家圖書館近年來將文獻搜集的觸角伸向臺灣史料這一領域，積累了可喜的成績，例如曾購藏四千餘張日治時期臺灣明信片及臺灣古書契、臺灣古地圖等多批圖籍，略盡文獻收藏的職責。為了將蒐集的成果與國人共享，本館自民國92年起，先後選錄若干有關臺灣之影像，編成《世紀容顏：百年前的臺灣原住民圖像》、《國家圖書館珍藏臺灣古書契展覽圖錄》、《影饗：臺灣老照片圖集》、《日治時期的臺北》等書，頗受各界的好評。受此鼓勵，日前又編撰以圖文對照方式呈現的《日治時期的臺南》一書。

臺南地處臺灣西南，面臨臺灣海峽南端，高山平原兼備、海陸景觀俱全，物產豐饒，富漁米之利，是物阜民豐之域。自1624年荷蘭於一鯤鯓建熱蘭遮城起，至今已380餘年矣！是臺灣開發最早的地區，為臺灣首府期間，亦有260餘年光景，有相當長的時間是全臺政治、經濟、文化的重心，在臺灣發展史上贏得“一府”的美譽。

在瑰麗的寶島大地上，曾融匯多樣的文明，也留下許許多多的建築和文物。這些文明和文化、歷史和傳統、古蹟和建築，是生活在這裡的人們，在時間的長河裡塑造、錘鍊、豐富、積累而成，也是生於斯、長於斯的族群共同的珍貴記憶。現在我們透過圖文並茂的圖錄，重現當時的風采，讓留存的遺跡猶如一部史書，訴說著臺灣曾走過的風華與滄桑。

文物圖錄是歷史發展的軌跡。透過調查、研究與修復手段來保存古蹟是一種途徑，藉由各種載體以彰顯它的風采，深化國人對古蹟的認識，則是另一種途徑。為了不讓青史盡成灰，我們要揮去煙塵，重新磨洗打光。而圖片影像正是歷史最細緻的磨光紙，也是最佳的聚光燈。經由圖像的聚焦和顯影，透過古蹟文物讓我們進入時光隧道將臺灣曾走過的印痕足跡，鮮明地透顯出來，並呈現於世人面前。對今人來講，不僅是一次文化精神之旅，更勝品讀往昔的詩章。

臺灣地區一級古蹟和國定古蹟凡44處，臺南縣市即有11處，佔全部的四分之一，其中安平古堡、赤崁樓、億載金城等，更是名傳遐邇且耳熟能詳的古蹟。本書除收錄前述古蹟外，同時也收錄了臺南水道水源地、臺南測候所、臺南州廳等國定古蹟。現在經由彙集、挑選、分類、歷史解說等過程，將本館館藏臺灣明信片中有關臺南縣市之影像編印成帙，名為《日治時期的臺南》，列為《映象臺灣系列》第二編。

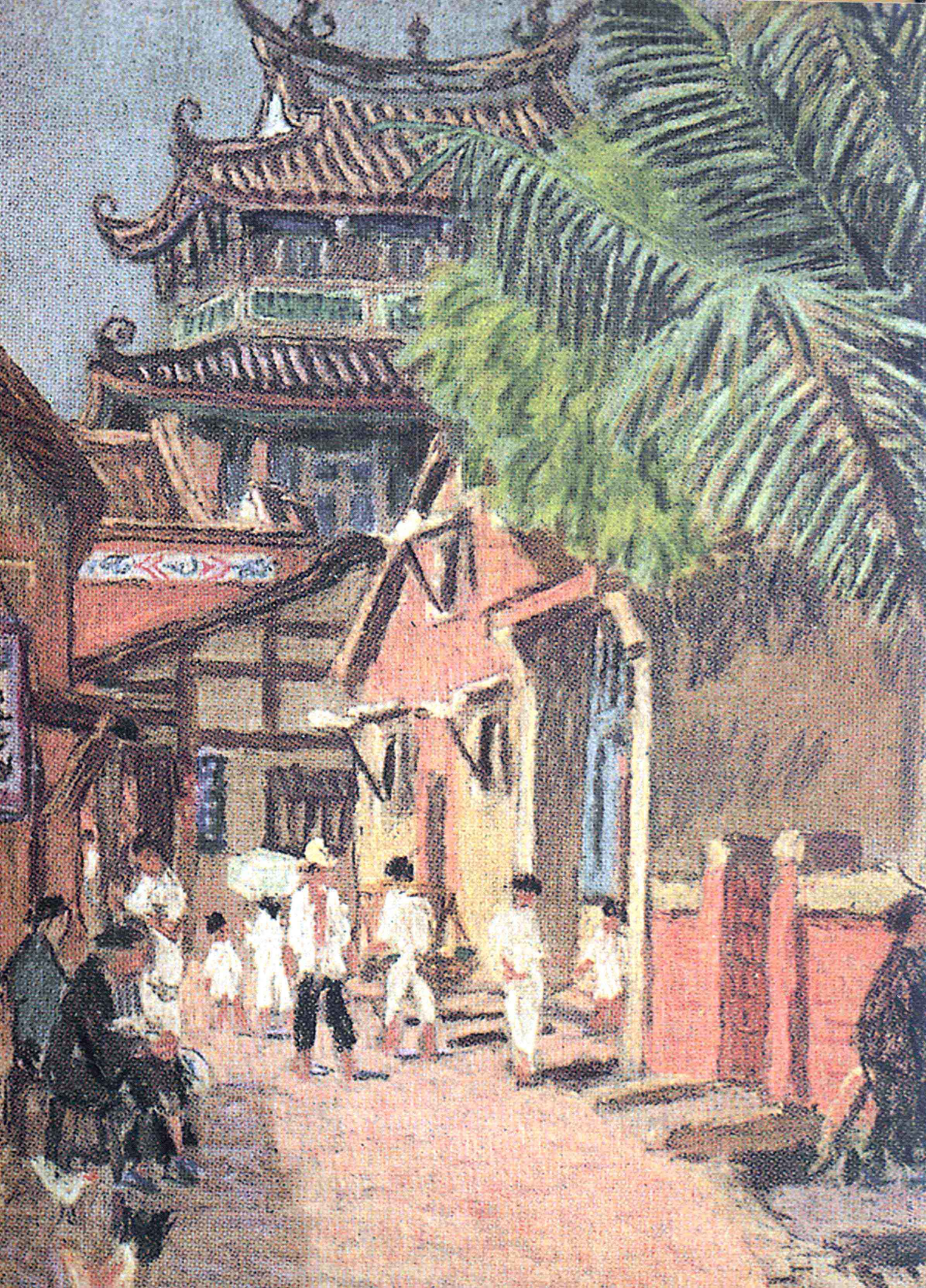
本書以圖為主以文為輔，採圖文對照方式編排，依內容性質釐為州廳建設、舊蹟城門、市區街町、醫療衛生、教育文化、交通傳播、民生水利、工商產業、宗教寺廟、娛樂名勝、生活習俗共11

篇，收錄明信片圖錄400餘幅。全書凡7萬5千字，編排方式是各圖有解說，各篇有總說，全書又有緒論及總圖，層次井然，敘述分明。

為了使文字內容更深入確鑿，本書在完成初稿之後更進行實地踏查、核對，實地考察工作得以順利執行特別要感謝臺南縣文化局葉澤山局長、臺南市文化局許耿修局長的支援協助。在本書撰輯過程中，也要感謝閱覽組林巧敏主任的策劃和督促。本館何培齊編輯承擔從資料搜集、圖片分類、文字撰譯及說明，考證圖像、實地訪查，乃至文稿整理到編輯成書的重任，倍極辛勞，謹致謝意。值茲本書出版前夕，略綴數語以為之誌。期盼海內外方家不吝指教為幸。是為序。

國家圖書館 館長 黃 寬 重

序於2007年10月



目次

- 2 館長序
- 8 緒論
 - 三百年前的安平與臺南地圖
 - 日治時期臺南市街略圖

《州廳建設篇》

13

- 14 臺南州廳 國立臺灣文學館
- 21 鹽水港廳
- 22 臺南測候所
- 23 臺南地方法院 司法博物館
- 25 臺南郵便局
- 27 吳園 臺南公館 臺南公會堂 臺南中山堂 省立臺南社會教育館 吳園藝文館
- 32 知事官邸 貴賓館 臺南行館
- 33 警察會館 消防詰所
- 34 演武場 武德殿
- 35 臺南臺灣步兵第二聯隊

《舊蹟城門篇》

37

- 38 奧倫治城(Orange) 熱蘭遮城(Zeeland) 王城 赤嵌城 臺灣城 安平城 安平古堡
- 45 普羅岷西亞城 普羅岷遮城(Provincia) 赤崁(嵌)樓 臺南市立歷史館
- 56 億載金城 安平大礮臺 二鯤鯓西洋礮臺
- 58 臺南城門
- 59 大北門
- 59 東安門 臺東門 大東門
- 60 小東門
- 60 寧南門 大南門 南大門

《市區街町篇》

65

- 66 大正道路(中山路)
- 67 打石街 錦町(民生路一段)
- 68 末廣町 銀座(中正路)
- 72 竹仔街 本町(民權路二段)
- 75 白金町 白銀町(忠義路)
- 76 下橫街通 大宮町(永福路二段北段)
- 79 東、西轅門街 末廣町(忠義路二段、永福路二段南段)
- 80 小東門街 旭町 臺南市街步兵第五大隊前通
- 81 安平街(安平老街)

《醫療衛生篇》

83

- 84 臺南縣臺南醫院 臺灣總督府臺南醫院 行政院衛生署立臺南醫院
- 86 衛戍病院

《教育文化篇》

87

- 88 孔子廟 孔廟文化園區
- 98 奎樓書院

- 099 臺南圖書館
- 100 兩廣會館 臺南博物館 臺南公館
- 102 臺南商品陳列館 臺灣高等法院臺南分院檢察署
- 103 臺灣總督府臺南中學校 臺南州立臺南第一中學校 國立臺南第二高級中學
- 104 臺南第二中學校 國立臺南第一高級中學
- 106 臺灣總督府臺南高等女學校 國立臺南女子高級中學
- 107 臺南盲啞學校 臺南州立臺南盲啞學校 國立臺南大學特殊教育實驗學校
- 110 臺南長老教中學校 私立長榮高級中學
- 111 臺南師範學校 國立臺南大學
- 118 臺南師範學校附屬公學校 臺南大學附屬實驗小學

《交通傳播篇》

119

- 120 竹筏
- 125 安平港
- 125 臺南運河
- 126 戎克船
- 130 臺南火車站
- 133 君代橋
- 134 臺澎日報 臺南新報 臺灣日報

《民生水利篇》

135

- 136 西市場 淺草商場
- 139 臺南水道水源地(山仔頂庄)
- 140 嘉南大圳 珊瑚潭 烏山頭水庫

《工商產業篇》

153

- 154 鹽田
- 156 北門鹽田
- 156 安順鹽田 安平鹽田
- 161 臺灣製鹽株式會社
- 162 臺灣的糖業
- 163 臨時臺灣糖務局 民政部殖產局糖務課
- 163 大目降糖業試驗場 糖業試驗場 農業部糖業科 糖業試驗所 臺糖研究所
- 164 臺灣總督府檢糖所
- 166 製糖工場
- 166 舊式糖廊與甘蔗園
- 174 臺灣製糖株式會社本工場(橋仔頭)、車路墘工場 灣裡工場 後壁林製糖所
- 191 臺南製糖會社
- 193 昭和製糖株式會社
- 194 鹽水港製糖會社 新營工場
- 196 明治製糖株式會社(蕭壠 佳里糖廠) 第三工場(蔴荳庄 總爺糖廠)
- 200 臺東製糖株式會社 明治製糖株式會社 臺東糖廠
- 201 大日本製糖株式會社
- 203 東洋製糖株式會社
- 204 銀行
- 204 臺灣銀行臺南支店

- 206 日本勸業銀行臺南支店 土地銀行
 208 旅館
 208 四春園
 211 近江屋
 212 養殖豚舍

《宗教寺廟篇》

213

- 214 五妃廟
 216 彌陀廟
 217 法華寺
 218 開元寺 開元禪寺
 220 延平郡王祠 開山神社
 223 媽祖宮 大媽祖廟 天后宮
 224 臺南神社 北白川遺蹟

《娛樂名勝篇》

231

- 232 臺南劇場 南座
 233 新遊廊
 234 三界壇街 大正公園 民生綠園 湯德章紀念公園
 236 臺南公園
 244 噍吧哖 玉井
 245 新化虎頭埤
 248 關仔嶺溫泉 洗心館 公共浴場 講習所 警察官療養所 聽水庵

《生活習俗篇》

259

- 260 搖籃
 261 浣衣婦人
 263 祭典 祝典

- 265 編後記
 266 《附表》日治時期臺南州廳大事年表
 267 參考書目

緒論

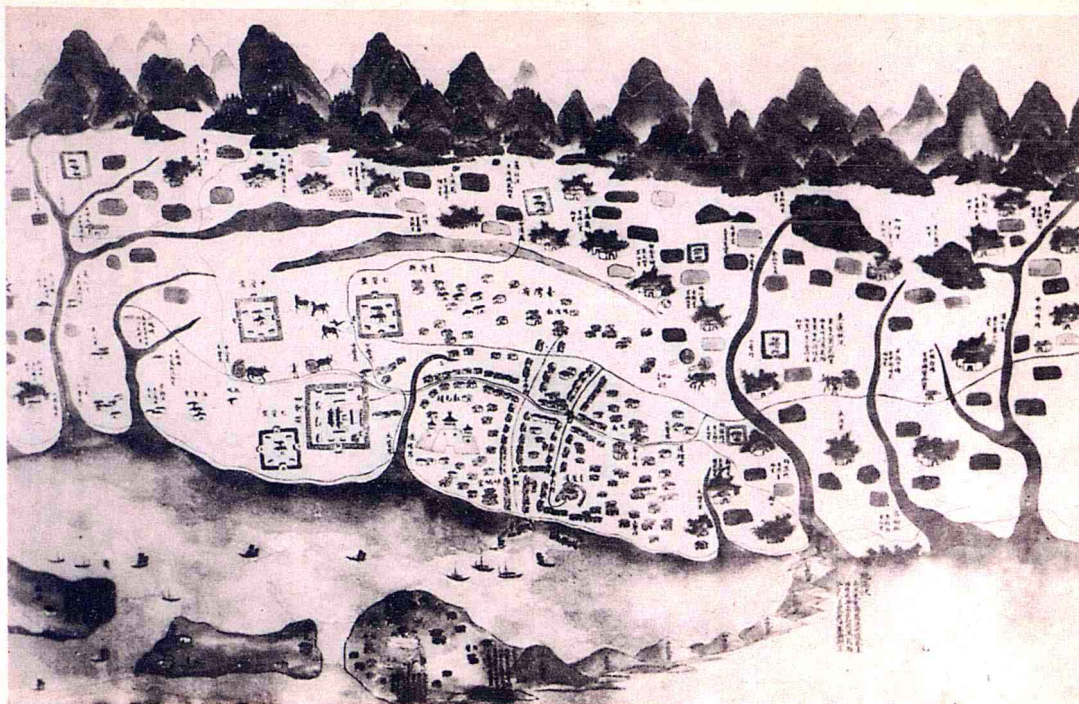
臺南地區是臺灣開發最早的地區，從荷據的1624年起，直至1888（清光緒14）年為止，一直是全臺的首府，有關道署、府署、鎮署、海防廳署、府學以及作為臺灣門戶的港口皆在臺南地區。即在1887年前，皆為全臺政治、軍事、文化和經濟的重心。

臺南市的開發約在明萬曆年間（約1590年代）漢人的移入，1624年（明天啓4）8月荷蘭人自澎湖撤退轉入大員（今安平）建築普羅岷西亞城（亦稱普羅民遮城，今之赤崁樓臺南市立歷史館）作為政務廳後才具有市街的面貌。當時因有李自成之亂，一時之間移住臺灣的漢人超過10萬人，遂於城郭外作市街與荷蘭人雜居，除經營商業外，亦逐漸的著手開墾附近地區。1662年，鄭成功逐退荷蘭人，並改普羅岷西亞城為承天府。鄭經時，設十字街（聯結東、西、南、北四大城門所形成的十字大道），將市街分設為東安、西定、寧南、鎮北四坊，這是最早的市區計畫。1683年（康熙22），清朝領臺後設置臺灣府、海防廳、臺灣縣，臺南成為全臺的首府。即明鄭據有臺灣，與清朝對峙了22年。1722年（康熙61），因有朱一貴之亂，藍鼎元上書以築城為急務。1723年（雍正元），臺灣知縣周鍾瑄始建城邑，起先因經費所限，建設的只是木柵城，臺南府城自此才有所謂的範圍。1734年（雍正12），將福安坑溪左岸的土墾埕（今下太子昆沙宮與臺南監獄舊址一帶）納入城內，這是臺灣附郭臺灣府第一次擴大範圍。

1733年（雍正11）時，增植薊竹，西方面海處配有二座大砲。1736年（乾隆1），始改城門為磚造，增設女牆。1788年（乾隆53），因林爽文之亂後，將木柵城改建為土石城牆，府城範圍不變。1836年（道光16），加建西外城及東外城，此為臺灣府城第二次擴大。

臺灣行政區劃的轉變，因為1871年（同治10）牡丹社的意外事件，日本藉機於1874年侵臺，引起清廷對臺灣之重視，而於1875年（光緒1）將臺灣府析為臺灣、臺北兩府，前者轄有臺灣、鳳山、嘉義、彰化、恆春五縣及澎湖、卑南、埔裡社三廳。1885年（光緒11），臺灣設省，其下設臺北、臺灣二府八縣五廳，臺灣府轄彰化縣、鹿港廳、埔里社廳、嘉義縣、臺灣縣、鳳山縣、恆春縣、卑南廳、澎湖廳。1887年將全臺分為臺北、臺灣（今臺中）、臺南（原為臺灣府）三府，臺南府轄嘉義、安平、鳳山、恆春四縣及澎湖一廳。1888年（光緒14）3月福建臺灣巡撫關防正式啟用，臺灣改設行省。省城移往臺北，行政中心移到臺北。臺南府城也由臺灣第一，轉為全臺第二都會。

1895年（明治28）甲午戰後，日本依據馬關條約取得臺灣。1896年（明治29）3月，臺灣總督府制定地方官官制，設置3縣1廳，即臺北、臺灣、臺南三縣及澎湖廳。翌年5月，修



圖地南台及平安ノ前年百三

三百年前的安平及臺南地圖

這張為清代所繪臺南地圖，應是清領初期所繪製。在地圖上標示有臺南附近聚落及臺南城內重要建築。底端最大的小沙洲即是一鯤鯓安平，被沙洲所包圍的即是臺江內海，現已因泥沙淤積成為陸地，安平港也因此而南移。藏品編號：

002417076

正（改正）官制成為6縣3廳，在縣、廳之下設置「辨務署」。1898年（明治31）6月，再修正官制，將6縣合併成為3縣3廳。1900年（明治33）9月，廢止廳下的辨務署。翌年4月，設置恒春廳，同年11月，再修正官制廢縣及縣下的辨務署，設置20廳。1909年（明治42）10月，削去官制中的9廳，設置花蓮港廳，並進行各廳的管轄範圍的分合，成為12廳。1920年（大正9）9月1日，為因應時勢，對地方官制作一根本性的修正，廢以前的12廳，分劃為5州2廳，再將5州細分為3市47郡，郡之下再設置為260街庄，2廳之下則設置3街庄10區，至此，將原來的行政區域完全改觀。3市即臺北、臺中、臺南，這是臺灣有市制之始。1922年（大正11）3月，依府令第三十號增加一個區。1924年（大正13）12月，與總督府官制改正的同時進行地方官制的改正，將3市47郡再規劃成為5市46郡，廢港務所，在臺北、高雄兩州下設置港務部。1926年（大正15，昭和1），再改正官制，設置澎湖廳成為5州3廳，5州下的5市46郡成為5市45郡。1930年（昭和5）1月，再增置2市成為7市45郡。1933年（昭和8）12月，再增置2市成為9市45郡。1937年（昭和12）10月1日，東部臺東、花蓮港兩廳下各設置3郡，成為9市51郡。從這個時間表，也可以看到臺灣都市化的腳步。

臺南地區，在1895年（明治28）日本治臺灣後，即以此臺灣府城為範圍，改稱為臺南市街，設置臺南縣。1920年（大正9）7月，再改制為臺南市。市區範圍東至炭頂山，北至馬房山、柴頭港溪、鹽水溪，南至魁斗山、竹溪，西至安平，這是以市為名之始，也是第三次範圍的擴大，其後仍持續有擴展。臺南市行政區的發展，初始為先民開發逐漸拓展而成，歷經五次的範圍擴大而成。



Y 105.

（面方町宮大）一ノ其景全街市南台



Y. 106

（ム望ヲ樓炭赤ヲヨ町

臺南市街全景

日治時期的臺南縣、廳、州的地方行政區制的轉變，1900年（明治33）之前為臺南縣時期，1901年（明治34）後為臺南廳時期，1920年（大正9）之後為臺南州時期。即1895年至1900年間沿用清領時期的地方制度，是為臺南縣時期。1901年至1920年為臺南廳時期，1920年至光復為臺南州時期。臺灣有市制是在1920年，當時全臺僅有三市，即臺北、臺中、臺南三市。在臺南州下轄有新豐、新化、曾文、北門、新營、嘉義、斗六、虎尾、北港、東石等10個郡，臺南州下的郡名，歷經整個日治時期大抵沒變過。

臺南城的形狀幾近於圓型，周圍2662丈，陸續開有7個門。起先只在正西設門，後又補設一門名為大西門，在正東的是為大東門，東南的是小南門，正南的是大南門，在東北的是小東門，在正北的是大北門，在西北的是小北門，合計共7個門。另因已撰述過臺北城，因此，擬對南、北兩城作一比較。就兩城的形成，臺北城的設置主要因於政治趨勢，規制上小而方正，相對而言，屬於掘地而起型，因而至日治之初仍有3分之2的面積屬於水田區。臺南城的形成則為先民逐漸開拓後，因應治安上的需求而建設，規制上大而不規則。或因於形成因素不同，臺北城壁於1905年（明治38）時已全數拆毀變成寬廣充滿現代感的三線道路，而臺南城壁則在1924年（大正13）時仍有相當多的城壁被保留下來，至今仍有城牆殘蹟。

本書仍為《映象臺灣系列》之一，以圖為主以文為輔，對每一主題作一歷史解說，將館藏明信片上之影像類分，以今之臺南縣、市為主，依其性質分為十一個篇目：一、州廳建設篇；二、舊蹟城門篇；三、市區街町篇；四、醫療衛生篇；五、教育文化篇；六、交



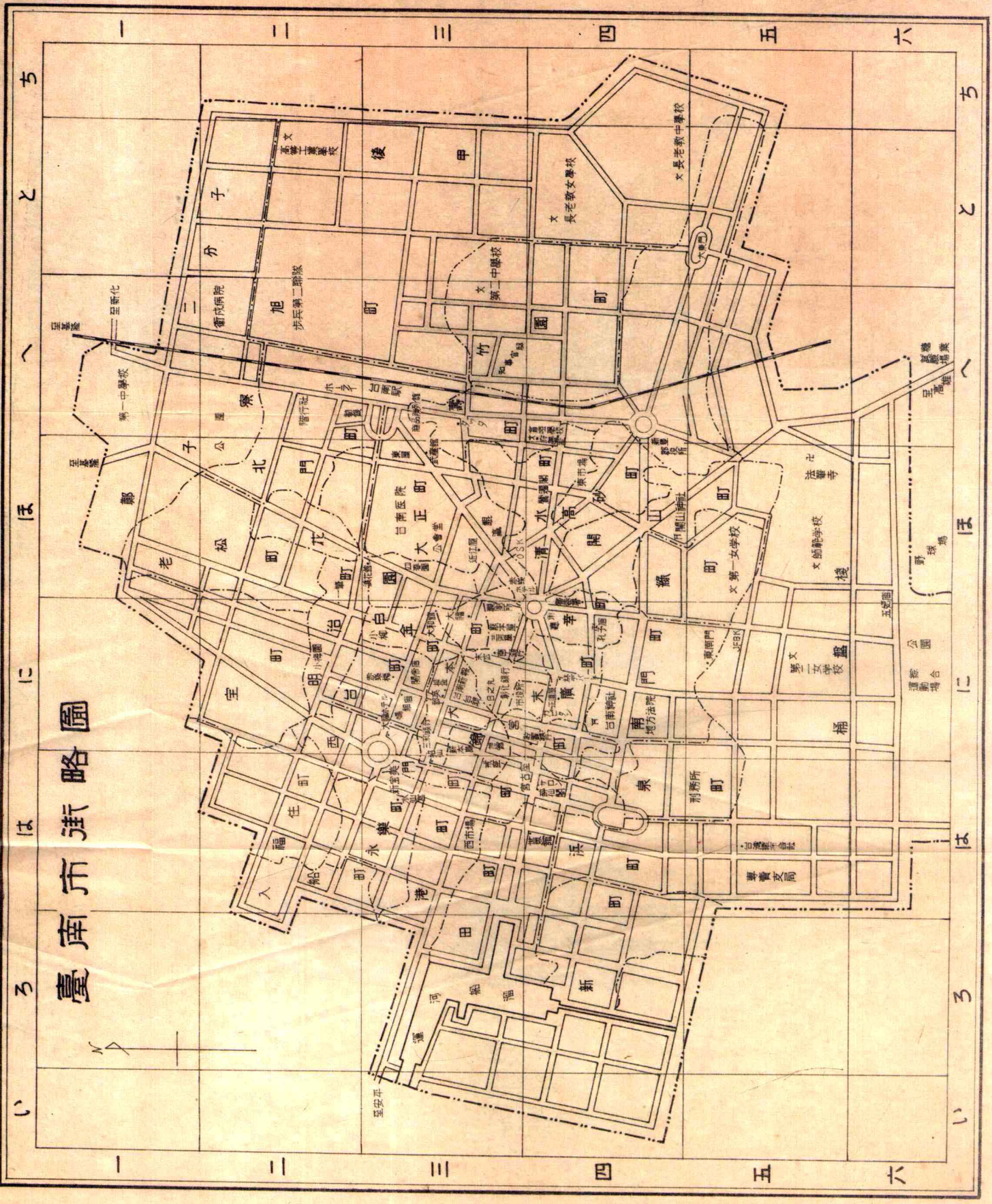
二ノ其景全街市南台

Y. 107

（面方院醫南台）三ノ其景全街市南台

通傳播篇；七、民生水利篇；八、工商產業篇；九、宗教寺廟篇；十、娛樂名勝篇；十一、生活習俗篇。其中民生水利篇的嘉南大圳及工商產業篇的糖業，為求敘述的完整性，不限定地域，而將館藏明信片作一較全面的論述。這兩大主題的主要分佈地，均在今之臺南縣市。在筆者的實地踏查中，也看出臺南縣在產業轉移及舊空間再利用所展現的生命力。

另外，細心的讀者或許會發現，在本書中所論述的年代與其它資料或有歧異處，當年代有差異時，筆者採取相對原始資料所記錄的年代，即若中文與日文資料有出入時，以日文資料為主，因此，本書的編撰主要依據日文資料。又資料或有誤讀，或推論錯誤之處，尚祈耆老、學者、專家不吝於賜正，期使本書可達於完全之境。但因受宥於篇幅，所論無法完全的深入，惟期望因本書的面世得以啟發更多研究論題的完成。



臺南市街略圖，取自《臺灣鐵道旅行案内》，臺北市，臺灣總督府交通司鐵道部內日本旅行協會臺灣支部，昭和十年版。

州廳建設篇

《第一篇》

今之臺南縣市是全臺開發最早，也是漢人移民來臺開發最早最多的地方，臺南市則為臺灣府縣道臺所在，直至因日本侵臺行政中樞北移。但日治時期的臺南縣市，仍是殖民政權的建設重心之一，僅次於臺北，主要差異在沒有總督府廳舍，其它皆一如臺北。在本篇收錄的主要有：州廳舍、測候所、地方法院、郵便局、公會堂、貴賓館、警察會館、武德殿、臺灣步兵聯隊，類此幾乎是地方政府的基本要素。這些官公屬建築格局，大多屬西式建築且規模宏大，因此，皆有發行明信片以宣揚殖民政權的建設成績，同時也為臺灣留下影像記錄。雖有其傷痛，但也展現文化交流的不同面相。



臺南州廳 國家臺灣文學館

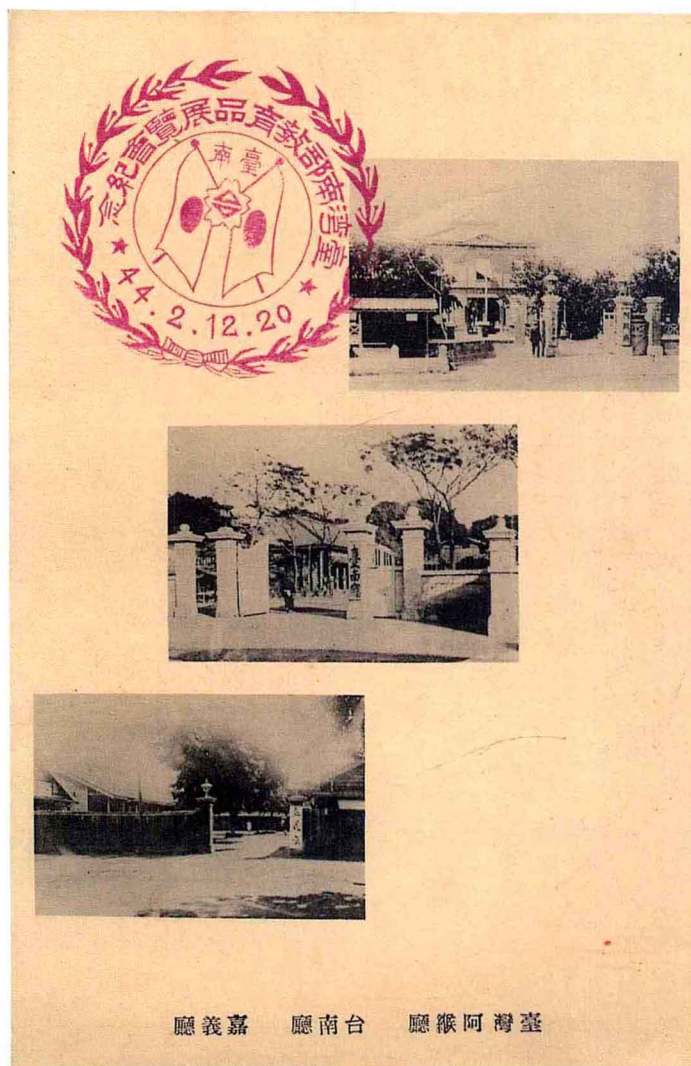
日治之初，利用清領時的臺灣分巡道按察使之巡道署廳舍（位在東、西轅門街之間，今忠義路與永福路之間臺南市永福國小所在），作為臺南縣廳舍。1909年（明治42），將全臺20廳整併劃分為12廳，臺南與臺中、臺北同列為一等廳。翌年，臺南廳長松木茂向總督府呈報新廳舍預定地。1916年（大正5），位於幸町一丁目的新廳舍落成啓用。1916年所完成的部分為正面的廳舍，兩翼及後面的部分尚未完成，即完成的是臺南州廳所使用的部分，臺南市役所及警察署所使用的部分尚未完成。該廳舍由森山松之助設計，屬馬薩式樣（Mansard Style，是流行於法國第二帝國時期的建築形式，因馬薩風格具有強烈的紀念性，因而也被廣泛的應用在官方建築上）。

1920年（大正9），全臺行政區域重劃為五州二廳，臺南遂由臺南廳改為臺南州。同年10月，新成立的臺南市役所隨即設在新臺南州廳舍的右翼內。1930年（昭和5），臺南市役所遷至舊臺南廳舍（原清代臺灣巡道署所在）。

二次大戰期間，臺南州廳受盟軍轟炸，部分損毀。光復後，該廳舍亦為臺南市政府所使用，並經數次整修。1990年代末，臺南市政府由中西區遷至建於安平區的新館舍，原臺南州廳舍成為國立文化資產保存研究中心暨國家文學館所用。2003年，國家文學館定名為國家臺灣文學館，並定該館舍為國定古蹟。日治時期的臺南州廳舍屬於幸町一丁目，現則屬於中正路（日治時的末廣町）。

臺灣阿緱廳 台南廳 嘉義廳

這張的臺南廳舍不是現今作為國家文學館的新廳舍，但也並非純粹的中國式建築，推測為依清領時的巡道署增建而成。戳記為臺灣南部教育品展覽會紀念，時間是1911年（明治44）2月12日至20日。這時的臺灣行政區劃為12廳時代，南部僅只設這三廳。這次的教育品展覽會是日治時期南部地區第一次舉辦，因舉辦南部物產共進會的時機而舉辦，由臺南、嘉義、阿緱南部三廳合辦。開會地點為臺南第一公學校即臺南孔廟，展覽會場是臺南孔廟及海東書院（清領時期兩大書院之一，另一為崇文書院）。經費預算為1780圓，500圓由臺南廳負擔，其它兩廳各250圓，其餘由「學租」補助。 藏品編號：002417744



廳義嘉 廳南台 廳緱阿灣臺